



## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

uzatvorená podľa ustanovenia § 261 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník)  
v znení neskorších predpisov a Zákona č. 618/2003 Z.z. (Autorský zákon) v znení neskorších  
predpisov

### Zmluvné strany:

#### Poskytovateľ

Obchodné meno : Datalan, a.s.  
Sídlo : Galvaniho 15/C, 821 04 Bratislava  
IČO : 35 810 734  
Bank. spojenie : Tatra banka, a.s.  
Kód banky : 1100  
Číslo účtu : 2627106780  
Zastúpený : Ing. Michal Klačan, člen predstavenstva

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sa vložka č. 2704/B

a

#### Odberateľ

Obchodné meno : Ústav informácií a prognóz školstva  
Sídlo : Staré Grunty 52, 842 44 Bratislava  
IČO : 0039691  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Kód banky : 8180  
Číslo účtu : 7000152110  
Zastúpený : Ing. Miroslav Korman, generálny riaditeľ

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy.

### PREAMBULA

Táto Zmluva sa uzatvára v súlade s Rámcovou zmluvou uzavretou dňa 26.10.2009 a jej účelom je definovať podmienky vzájomnej spolupráce pre dodávku odborných služieb a uvedených v Prílohe č.5 tejto zmluvy.

## Článok I Definície pojmov

### **HW infraštruktúra**

Hardvérová (HW) infraštruktúra predstavuje súbor HW prostriedkov, sieťových komponentov a ich sieťovej konfigurácie.

### **SW infraštruktúra**

Softvérová (SW) infraštruktúra predstavuje súbor SW produktov tretích strán, ktoré sú inštalované na HW prostriedkoch a vytvárajú prostredie pre fungovanie SW komponentov dodaných Poskytovateľom.

### **SW komponent**

Pod pojmom SW komponent sa rozumie Poskytovateľom vytvorený produkt, samostatná časť podporovaného systému, ktorý možno používať nezávisle od ostatných komponentov, zahrňujúci SW infraštruktúru na ktorej je prevádzkovaný.

### **SW modul**

Pod pojmom SW modul (ďalej len „modul“) sa rozumie samostatná časť SW komponentu, ktorú možno používať nezávisle od ostatných modulov SW komponentu.

### **Funkcia SW modulu**

Pod pojmom funkcia SW modulu (ďalej len „funkcia“) sa rozumie samostatná funkcia SW komponentu alebo vlastnosť SW modulu.

### **Požiadavka**

Požiadavka je každá požiadavka Odberateľa na zahájenie aktivít Poskytovateľa v rozsahu tejto zmluvy. Požiadavka zahŕňa výzvu na riešenie problému, konzultácie a požiadavky na aktivity servisnej podpory v zmysle Prílohy č. 5.

### **Konzultácia**

Konzultácia je Odberateľom vyžiadaná odborná činnosť špecialistov Poskytovateľa, ktorá sa týka riešenia požiadaviek a odpočítava sa z predplateného počtu hodín resp. je nad rámec rozsahu služieb hradených paušálnym poplatkom. Na poskytovanie konzultácií sa nevzťahuje reakčná doba ani doba neutralizácie stanovené touto zmluvou.

### **Dotaz**

Dotaz je požiadavka Odberateľa na poskytnutie informácií Poskytovateľom, pričom nie je identifikovaný problém. Na poskytovanie informácií sa nevzťahuje reakčná doba ani doba neutralizácie stanovené touto zmluvou.

### **Dokumentácia**

Dokumentácia zahŕňa nasledovné dokumenty: Uživateľskú príručku (Návod na používanie aplikácií pre koncových užívateľov) a Príručku pre administrátora.

## Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom a účelom tejto zmluvy je dodávka odborných služieb uvedených v Prílohe č. 5 podľa požiadaviek Odberateľa. Predmet prác a požiadaviek na riešenie je uvedený v Prílohe č. 1.

2. Poskytovanie ďalších vyžiadaných konzultácií po vzájomnej dohode Odberateľa a Poskytovateľa, spravidla v pracovných dňoch počas pracovných hodín od 8:00 do 16:00, pokiaľ nie je dohodnuté inak, a to na základe samostatnej požiadavky Odberateľa.
3. Aktualizácia odovzdanej dokumentácie, v rozsahu zmien vyplývajúcich z riešenia problémov Poskytovateľom.
4. Poskytovanie informácií o stave riešenia požiadaviek prostredníctvom on-line prístupu do informačného systému pre podporu.
5. Poskytovanie služieb v oblasti zmeny SW komponentu, funkcie a infraštruktúry alebo ich doplnenie, rozšírenie, nasadenie, školenie, testovanie, optimalizácia a migrácia dát.

### **Článok III**

#### **Postup pri odovzdaní poskytovaných služieb a riešení zmenových požiadaviek**

1. Odovzdanie poskytovaných služieb bude realizované na mesačnej báze písomným odsúhlasením výkazu zrealizovaných prác na základe Prílohy č.3. Pokiaľ do 10 kalendárnych dní od predloženia uvedeného výkazu nedôjde zo strany Objednavateľa k písomnému vneseniu pripomienok, daný výkaz sa považuje za odsúhlasený.
2. Poverený pracovník Odberateľa nahlási zmenovú požiadavku (ďalej len „požiadavku“) e-mailom na adresu [support@datalan.sk](mailto:support@datalan.sk). Uskutočniť takéto hlásenie môže výlučne osoba uvedená v Prílohe č. 2..
3. Po vykonaní prác podpory (aj čiastkových) pracovníkom Poskytovateľa v priestoroch Odberateľa potvrdí kontaktný pracovník Odberateľa ich vykonanie vo formulári o poskytnutí služieb (Príloha č. 3), z ktorého si ponecháva kópiu.
4. Všetky vyriešené požiadavky na riešenie požiadaviek Odberateľa musia byť potvrdené písomne vo formulári o vyriešení (Príloha č. 4), ktorý Poskytovateľ predloží Odberateľovi. Splnenie každej požiadavky bude potvrdené v rozsahu jej riešenia. Odberateľ je povinný potvrdiť vyriešenie každej požiadavky najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa jej vyriešenia. V prípade, ak Odberateľ riešenie požiadavky neakceptuje, v rovnakej lehote svoje pripomienky a výhrady uvedie do akceptačného protokolu, ktorý zašle Poskytovateľovi.

### **Článok IV**

#### **Uzatváranie požiadaviek**

Obidve strany považujú požiadavku za uzavretú za týchto okolností:

1. ak Poskytovateľ poskytne Odberateľovi riešenie, ktoré vyrieši nahlásenú požiadavku a ktoré je konečné, čo Odberateľ potvrdí písomne.

### **Článok V**

#### **Miesto plnenia**

1. Miesto plnenia zmluvy je na požiadanie v ľubovoľných priestoroch Odberateľa, ktoré sa nachádzajú v Bratislave alebo v Banskej Bystrici. Ak to okolnosti dovoľujú a Odberateľ

súhlasím s tým, že čiastkové aktivity aplikačnej podpory môžu byť vykonávané aj v sídle Poskytovateľa.

2. V prípade potreby osobného zásahu v inej lokalite, budú Odberateľovi účtované cestovné náhrady uvedené v článku VIII odseku 3. Poskytovateľ je v takomto prípade povinný zdôvodniť potrebu zásahu v inej lokalite a Odberateľ musí cestu písomne schváliť.
3. V prípade ak Odberateľ takúto cestu pre potreby osobného zásahu neschváli, zaniká Poskytovateľovi povinnosť poskytnutia služby.

## Článok VI

### **Práva a povinnosti Poskytovateľa**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby počas platnosti tejto zmluvy kvalitne a včas.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Odberateľovi dohodnuté služby špecialistov podľa Prílohy č. 5.
3. Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Odberateľovi všetky zmeny kontaktných osôb.
4. Poskytovateľ je povinný predkladať odberateľovi mesačne „Pracovný výkaz o vykonaných službách“ podľa Prílohy č. 3 v termíne do 5. pracovného dňa nasledujúceho mesiaca .
5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v rámci riešenia požiadaviek nebudú vyvinuté alebo upravené SW komponenty obsahovať žiadnu nezdokumentovanú funkcionality nepožadovanú Odberateľom, ktorá nie je potrebná pre zabezpečenie funkčnosti SW komponentov (tzv. back-doors).
6. Samotná dodávka novej verzie SW komponentu bude obsahovať vykonateľné moduly dodaného softvérového vybavenia na DVD nosiči. Ďalšie časti dodávky a spôsob nasadenia novej verzie budú samostatne dohodnuté v rámci prípravy novej verzie.

## Článok VII

### **Práva a povinnosti Odberateľa**

1. Odberateľ je povinný nahlasovať Poskytovateľovi všetky požiadavky v zmysle tejto zmluvy.
2. Odberateľ je povinný aktívne spolupracovať s Poskytovateľom na riešení požiadavky a poskytovať mu súčinnosť svojich špecialistov.
3. Odberateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny kontaktných osôb.
4. Odberateľ je zodpovedný za zabezpečenie:
  - a) požadovaného pracovného prostredia,
  - b) prístupu do potrebných priestorov a použitia všetkých zariadení Odberateľa, ktoré Poskytovateľ potrebuje na účely poskytnutia služby,
  - c) poskytnutie primeraných prostriedkov diaľkovej správy pre riešenie požiadaviek pre pracoviska Poskytovateľa v Bratislave a v Banskej Bystrici s dosahom na centrálu v Bratislave Odberateľa v súlade s platným bezpečnostným projektom.

5. Po vykonaní prác podpory a vyriešení požiadaviek na riešenie problému je Odberateľ povinný postupovať podľa čl. III.
6. Odberateľ je povinný poskytovať technické informácie a dokumenty, ktoré vlastní a týkajú sa požiadavky na službu a požaduje ich Poskytovateľ.

## Článok VIII

### Ceny a platobné podmienky

1. Cena za služby poskytované podľa tejto zmluvy sú stanovené dohodou oboch zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a sú uvedené v Prílohe č. 5 zmluvy. Ceny sú uvedené bez DPH. Poskytovateľ bude fakturovať sumu vrátane platnej sadzby DPH.
2. Náklady na dopravu, stravné a ubytovanie je Poskytovateľ oprávnený účtovať iba v prípade, ak sa služby poskytujú mimo mesta sídla odberateľa (mimo Bratislavy a Banskej Bystrice). Cestovné náhrady sa poskytujú v zmysle zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, s prihliadnutím na interné predpisy Odberateľa týkajúce sa pracovných ciest a cestovných náhrad pre pracovníkov.
3. Odberateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi za poskytnuté služby zaplatiť dohodnutú sumu.
4. Ceny za služby, ktoré Poskytovateľ vykoná pre Odberateľa v zmysle Prílohy č. 5 môže Poskytovateľ fakturovať až po písomnej akceptácii služby Odberateľom podľa čl. III.
5. Splatnosť každej faktúry je 15 dní od jej doručenia.
6. Platba sa vykoná prevodom z bankového účtu Odberateľa na bankový účet Poskytovateľa.
7. Každá faktúra musí obsahovať číslo zmluvy alebo objednávky a kontaktné údaje Poskytovateľa. V prípade fakturovania prác nad rámec rozsahu služieb hradených paušálnym poplatkom aj podpísaný príslušný formulár.

## Článok IX

### Ochrana informácií

1. Poskytovateľ vykonáva všetky služby odborne a zaručuje ich vysokú kvalitu podľa všeobecne zaužívaných štandardov a požiadaviek na bezpečnosť a údržbu zo strany Odberateľa.
2. V rámci tejto zmluvy je Poskytovateľ povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, údajoch, obchodných či technických informáciách súvisiacich s činnosťou Odberateľa, ktoré majú skutočnú alebo aspoň možnú materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu a nie sú bežne dostupné. Táto požiadavka sa nevzťahuje na:
  - a) všeobecne známe informácie,
  - b) informácie, na ktorých zverejnenie dal Odberateľ písomný súhlas.
3. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, údajoch a informáciách, ktorých zverejnenie by mohlo poškodiť záujmy druhej zmluvnej strany.
4. Závazky zmluvných strán uvedené v 2. a 3. bode tohto článku zmluvy platia aj po ukončení zmluvného vzťahu na základe tejto zmluvy.
5. Táto zmluva nemá žiadny vplyv na inú dohodu uzavretú medzi zmluvnými stranami týkajúcu sa ochrany informácií.

6. Obe zmluvné strany sa zaväzujú riadiť sa Zákonom o ochrane osobných údajov v znení neskorších zmien a doplnkov.

## X Autorské práva

1. Zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávneným vykonávateľom majetkových práv k autorskému dielu, t.j. k aplikačnému programovému vybaveniu, ktorého vytvorenie je predmetom tejto zmluvy a jeho jednotlivým častiam a že je plne oprávnený uzavrieť s objednávateľom túto zmluvu.
2. Zhotoviteľ na dobu trvania autorskoprávnej ochrany udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na používanie vytvoreného aplikačného programového vybavenia vytvoreného zhotoviteľom podľa tejto zmluvy ako autorského diela zhotoviteľa v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom.
3. Objednávateľ:
  - a) je oprávnený tieto počítačové programy používať výlučne pre vlastnú potrebu na území Slovenskej republiky pri prevádzkovaní príslušného SW komponentu,
  - b) môže vykonávať rozmnožovanie, úpravy alebo preklad týchto počítačových programov iba v rozsahu práv, ktoré podľa zákona nemožno zmluvne vylúčiť, v ostatných prípadoch sa vyžaduje písomný súhlas zhotoviteľa
  - c) môže udeliť súhlas na používanie týchto počítačových programov treťou osobou len s predchádzajúcim písomným súhlasom autora.
4. Odmena za postúpenie licenčných práv je súčasťou kúpnej ceny podľa tejto zmluvy.

## Článok XI Vyššia moc

1. Zmluvné strany nenesú zodpovednosť za nepĺnenie zmluvy, ak takéto nepĺnenie zapríčinila vyššia moc. Na účely tejto zmluvy sa pod pojmom vyššia moc rozumejú také udalosti, ktoré nezávisia na konaní zmluvných strán a ktoré tieto strany nemôžu ovplyvniť, nedajú sa predvídať ani iným spôsobom zvrátiť. Za takéto okolnosti sa napríklad považuje vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiar, embargo, karanténa a podobne.

## Článok XII

### Platnosť a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú od 1.11.2009 do 31.12.2009.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Poskytovateľ a Odberateľ sú oprávnení ukončiť túto zmluvu nasledovným spôsobom :
  - a) v prípade podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou okamžite, prostredníctvom písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy doručeného zmluvnej strane porušujúcej zmluvné záväzky,
  - b) výpoveďou bez udania dôvodu, s výpovednou lehotou 6 mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca od dátumu obdržania písomnej výpovede,
  - c) obojstrannou písomnou dohodou k dátumu, na ktorom sa Poskytovateľ a

Odberateľ spoločne dohodnú.

4. Porušením podstatných ustanovení tejto zmluvy sa rozumie:
- Porušenie článku VIII.
  - Porušenie článku VI.
  - V prípade porušenia článku IX. Bod 2. Ods. a.) o viac ako 3 násobok doby neutralizácie problému, resp. v opakovanom prípade viac ako 3 krát.

### Článok XIII

#### **Záverečné ustanovenia**

- Všetky zmeny tejto zmluvy možno vykonať výlučne vo forme písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísané zástupcami oboch zmluvných strán.
- Vzťahy a iné právne záležitosti, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi zákonmi platnými v Slovenskej republike.
- Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch v slovenskom jazyku pričom každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:  
Príloha č. 1: Špecifikácia funkčných požiadaviek na predmet poskytovaných služieb  
Príloha č. 2: Zoznam kontaktných osôb  
Príloha č. 3: Formulár o poskytnutí služieb  
Príloha č. 4: Formulár o nahlásení a vyriešení problému  
Príloha č. 5: Cenové podmienky
- Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich vlastnú a slobodnú vôľu a nepodpísali ju v tiesni.

V Bratislave, dňa 12.11. 2007

V Bratislave, dňa 12.11. 2007

Datalan, a.s.

Ústav i. .... mácií a prognóz školstva

Ing. Michal Klačan  
člen predstavenstva

Ing. Miroslav Korman  
generálny riaditeľ



**Príloha č. 1**  
**zmluvy o poskytovaní služieb**

---

**Špecifikácia požiadaviek na predmet poskytovaných služieb**



**Príloha č. 2**  
**zmluvy o poskytovaní služieb**

**Zoznam kontaktných osôb**

**Za Poskytovateľa:**

*Zoznam zamestnancov Poskytovateľa oprávnených prijímať požiadavky Odberateľa:*

Poradie	Meno	Popis	Telefón	E-mail
1.	Operátor	Operator supportného oddelenia	0 alebo	

**Za Odberateľa:**

*Zoznam zamestnancov Odberateľa oprávnených nahlasovať požiadavku:*

Meno	Tel.	Mobil	E-mail

**Za Poskytovateľa a Odberateľa:**

*Zoznam zamestnancov oprávnených riešiť záležitosti týkajúce sa plnenia tejto zmluvy:*

Zmluvná strana	Meno	Pozícia
Datalan		
Datalan		
Datalan		
Ústav informácií a prognóz školstva		
Ústav informácií a prognóz školstva		

**Za Poskytovateľa a Odberateľa:**

*Zoznam zamestnancov oprávnených podpísať túto zmluvu a jej dodatky:*

Zmluvná strana	Meno	Pozícia
Datalan		
Ústav informácií a prognóz školstva		

**Príloha č. 3**  
**zmluvy o poskytovaní služieb**

**Formulár o poskytnutí služieb**

Odberateľ	Poskytovateľ	ID
Ústav informácií a prognóz školstva	Datalan, a.s.	

Službu zabezpečil/-a	Dátum od	Dátum do	Názov služby - pracovnej disciplíny	Odpracovaný čas
Celkom v číh:				

<b>Služba vykonaná v priestoroch Odberateľa:</b>	<b>Áno</b> <input type="checkbox"/> <b>Nie</b> <input type="checkbox"/>
<b>Poznámky</b>	

Týmto akceptujem poskytovanú službu.

**Celé meno Odberateľa:** .....

**Podpis Odberateľa:** .....

**Interné poznámky spoločnosti Datalan, a.s.:**

**Príloha č. 4**  
**zmluvy o poskytovaní služieb**

**Formulár o nahlásení a vyriešení  
požiadavky**

<b>ID</b>	<b>Odberateľ</b>	<b>Poskytovateľ</b>
	Ústav informácií a prognóz školstva	Datalan, a.s.
<b>Nahlásil</b>	<b>Prevzal</b>	<b>Dátum/čas</b>
		...../.....
<b>Typ:</b>	<b>Kritický problém</b> <input type="checkbox"/>	<b>Vážny problém</b> <input type="checkbox"/>
	<b>Nekritický problém</b> <input type="checkbox"/>	<b>Iná požiadavka</b> <input type="checkbox"/>
<b>Aplikácia/System:</b>		
<b>Popis problému/požiadavky:</b>		
<b>Počet odpracovaných číh:</b>		

**Poznámka :**

ID oznámi nahlasujúcemu zamestnancovi objednávateľa zamestnanec poskytovateľa

Týmto akceptujem poskytovanú službu.

**Celé meno Odberateľa:** .....

**Podpis Odberateľa:** .....

**Dátum a čas podpisu:** .....

**Príloha č. 5**  
**zmluvy o poskytovaní služieb**

---

Tento cenník a rozsah prác platí pre predmet tejto zmluvy na účely pokrytia odborných služieb pre zabezpečenie implementácie požiadaviek uvedených v Prílohe č. 1

odborné služby	sadzba v EUR	člokovekohodiny	EUR bez DPH
služba 1			50 000,00
služba 4			48 000,00
služba 6			30 800,00
služba 8			50 000,00
služba 7			23 800,00
služba 9			34 000,00
služba 10			50 000,00
služba 11			48 000,00
Spolu bez DPH			334 600,00
Spolu s DPH			398 174,00